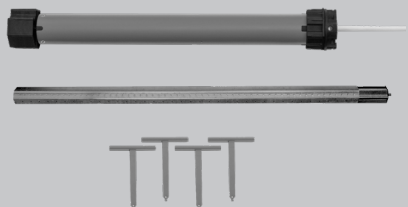


Quick User Guide

Rollladen-Automatisierungsset



Rollladen-Automatisierungsset



Diese Anleitung ist nur ein Bestandteil des Benutzerhandbuchs für den beiliegenden Rollladenmotor, welches über die sichere Handhabung des Produktes informiert. Das Handbuch ist als Download-PDF auf unserer Servicecenter-Webseite verfügbar:

<https://service.homepilot-smarthome.com>



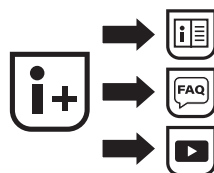
ACHTUNG!

Mindesteinstecktiefe der Teleskopwelle > 200 mm



ACHTUNG!

Nach Einbau die beiden Teile der Teleskopwelle mit den beiliegenden Flachkopfschrauben untereinander fixieren.



DE

Roller shutter automation set



This quick user guide is only a part of the user manual for the included roller shutter motor, which informs about the safe handling of the product. The manual is available as a downloadable PDF on our service center webpage:

<https://service.homepilot-smarthome.com>



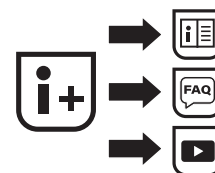
ATTENTION!

Minimum insertion depth of the telescopic shaft > 200 mm



ATTENTION!

After installation, fix the two parts of the telescopic shaft together using the flat-head screws provided.



EN

Rolluikautomatisering



Deze korte handleiding is slechts een deel van de handleiding voor de meegeleverde rolluikmotor, die informatie geeft over de veilige omgang met het product. De handleiding is beschikbaar als downloadbare PDF op de webpagina van ons servicecentrum:

<https://service.homepilot-smarthome.com>



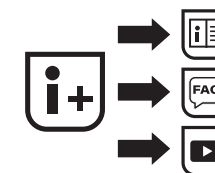
LET OP!

Minimale insteekdiepte van de telescopische schacht > 200 mm



LET OP!

Bevestig na montage de twee delen van de telescopische schacht aan elkaar met de meegeleverde platkop Schroeven.



NL

QUG C102-0 (04.2023)

@ Serviceinformationen - Customer Service Information

service.de@homepilot-smarthome.com

E-Mail: service.at@homepilot-smarthome.com
service.ch@homepilot-smarthome.com

Email: service.en@homepilot-smarthome.com

E-mail: service.nl@homepilot-smarthome.com

Email: service.fr@homepilot-smarthome.com

Email: servizio.it@homepilot-smarthome.com

Email: servicio.es@homepilot-smarthome.com

Motorisation pour volet roulant



Ce guide d'utilisation rapide n'est qu'une partie du manuel d'utilisation du moteur pour volet roulant ci-joint, qui fournit des informations sur l'utilisation en toute sécurité du produit. Le manuel est disponible sous forme de PDF téléchargeable sur la page web de notre centre de service:

<https://service.homepilot-smarthome.com>



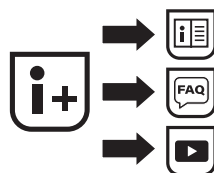
PRUDENCE!

Profondeur d'insertion minimale de l'arbre télescopique > 200 mm



PRUDENCE!

Après le montage, fixer les deux parties de l'arbre télescopique l'une sous l'autre avec les vis à tête plate fournies.



FR

Pack di automazione per tapparelle



Questa guida rapida è solo una parte del manuale d'uso del motore per tapparelle, che informa sull'utilizzo sicuro del prodotto. Il manuale è disponibile in formato PDF scaricabile dalla pagina web del nostro centro assistenza:

<https://service.homepilot-smarthome.com>



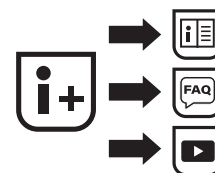
ATTENZIONE!

Profondità minima di inserimento dell'albero telescopico > 200 mm



ATTENZIONE!

Dopo l'installazione, fissa le due parti dell'albero telescopico con le viti a testa piatta in dotazione.



IT

Kit para persiana enrollable



Esta guía rápida de usuario es sólo una parte del manual de usuario del motor de persiana adjunto, que informa sobre el manejo seguro del producto. El manual está disponible como PDF descargable en la página web de nuestro centro de servicio:

<https://service.homepilot-smarthome.com>



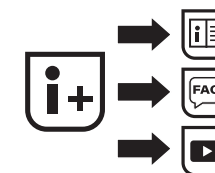
¡ATENCIÓN!

Profundidad mínima de inserción del eje telescópico > 200 mm



¡ATENCIÓN!

Tras la instalación, fija las dos partes del eje telescópico entre sí utilizando los tornillos de cabeza plana suministrados.



ES



QUG C102-0 (04.2023)

Zestaw automatyki rolety



Ta skrócona instrukcja obsługi jest tylko częścią instrukcji obsługi silnika do rolet, która informuje o bezpiecznym użytkowaniu produktu. Instrukcja jest dostępna w formacie PDF do pobrania na stronie internetowej naszego centrum serwisowego:

<https://service.homepilot-smarhome.com>



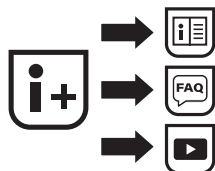
UWAGA!

Minimalna głębokość wsunięcia trzonu teleskopowego > 200 mm



UWAGA!

Po zakończeniu instalacji przymocuj obie części trzonu teleskopowego do siebie za pomocą dołączonych śrub z płaskim łbem.



PL

Kompletní sada pro instalaci rolet



Tato stručná uživatelská příručka je pouze součástí uživatelské příručky k uzavřenému roletovému motoru, která informuje o bezpečném zacházení s výrobkem. Příručka je k dispozici ke stažení ve formátu PDF na webových stránkách našeho servisního střediska:

<https://service.homepilot-smarhome.com>



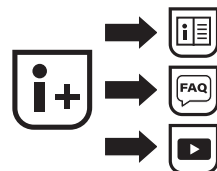
UPOZORNĚNÍ!

Minimální hloubka zasunutí teleskopické hřídele > 200 mm



UPOZORNĚNÍ!

Po instalaci připevněte obě části teleskopické hřídele k sobě pomocí dodaných šroubů s plochou hlavou.



CS

Automatiseringsset för rulljalusi



Den här snabbanvändarhandboken är bara en del av bruksanvisningen för den medföljande rulljalusimotorn, som informerar om säker hantering av produkten. Handboken finns som nedladdningsbar PDF-fil på vår webbplats för servicecenter:

<https://service.homepilot-smarhome.com>



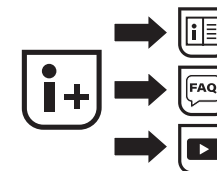
OBSERVERA!

Lägsta inskjutningsdjup för teleskopaxeln > 200 mm.



OBSERVERA!

Efter installationen ska de två delarna av teleskopaxeln fästas ihop med hjälp av de medföljande plattskruvarna.



SV

**@ Serviceinformationen -
Customer Service Information**

PL Email: serwis.pl@homepilot-smarhome.com

CS E-mail: service.en@homepilot-smarhome.com

SV E-post: tjanst.sv@homepilot-smarhome.com